

31999L0040

18.5.1999

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 124/11

## KOMISJONI DIREKTIIV 1999/40/EÜ,

6. mai 1999,

millega kohandatakse tehnika arenguga nõukogu direktiivi 79/622/EMÜ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite ümbermineku kaitsekonstruktsioonide kohta (staatiline testimine)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

1. Alates 1. juulist 2000 ei tohi liikmesriigid:

võttes arvesse nõukogu 4. märtsi 1974. aasta direktiivi 74/150/EMÜ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, <sup>(1)</sup> viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 97/54/EÜ, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 11,

— keelduda traktoritüübile EÜ tüübikinnituse andmisest, direktiivi 74/150/EMÜ artikli 10 lõike 1 kolmandas taandes nimetatud dokumendi väljastamisest ega siseriikliku tüübikinnituse andmisest, ega

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 1979. aasta direktiivi 79/622/EMÜ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite ümbermineku kaitsekonstruktsioonide tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, <sup>(3)</sup> viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 88/413/EMÜ, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 11,

— keelata traktorite kasutuselevõtmist,

kui kõnealused traktorid vastavad direktiivi 79/622/EMÜ (muudetud käesoleva direktiiviga) nõuetele.

ning arvestades, et:

2. Alates 1. jaanuarist 2001 liikmesriigid:

(1) ohutuse suurendamiseks tuleb täpsustada ümbermineku kaitsekonstruktsioonide katsetamise korda, võttes arvesse ka laia varustuse valikut;

— ei väljasta enam nõukogu direktiivi 74/150/EMÜ artikli 10 lõike 1 kolmandas taandes sätestatud dokumenti ühelegi traktoritüübile, mis ei vasta direktiivi 79/622/EMÜ (muudetud käesoleva direktiiviga) nõuetele,

(2) niisuguste konstruktsioonide katsetamise kord peab olema ühtlustatud Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni poolt määratletuga, eeskiri 4 — põllumajandustraktorite kaitsekonstruktsioonide ametlik katsetamine (staatiliselt katsed);

— võivad keelduda siseriikliku tüübikinnituse andmisest traktoritüübile, mis ei vasta direktiivi 79/622/EMÜ (muudetud käesoleva direktiiviga) nõuetele.

(3) käesoleva direktiivi sätted on kooskõlas direktiivi 74/150/EMÜ artikliga 12 asutatud tehnika arenguga kohandamise komitee arvamusega,

Artikkel 3

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 30. juuniks 2000. Liikmesriigid teatavad neist viivitamatult komisjonile.

## Artikkel 1

Direktiivi 79/622 EMÜ II ja III lisa muudetakse kooskõlas käesoleva direktiivi lisaga.

Kui liikmesriigid nimetatud normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

<sup>(1)</sup> EÜT L 84, 28.3.1974, lk 10.

<sup>(2)</sup> EÜT L 277, 10.10.1997, lk 24.

<sup>(3)</sup> EÜT L 179, 17.7.1979, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 200, 26.7.1988, lk 32.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

*Artikkel 4*

Käesolev direktiiv jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

*Artikkel 5*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. mai 1999

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Martin BANGEMANN

## LISA

Direktiivi nr 79/622/EMÜ II ja III lisa muudetakse järgmiselt.

1. II lisale lisatakse punktis 1.2.4 järgmine tekst:

“Katses jäetakse välja kõik koostisosad, mida juht saab ise ära võtta. Kui traktori kasutamise ajal on võimalik uksi ja aknaid lahti hoida või need ära võtta, siis tuleb need avada või eemaldada ka katsete läbiviimise ajal, et mitte suurendada ümbermineku kaitsekonstruktsioonide koormust. Kui ukсед ja aknad on sellises asendis juhile ohtlikud, tuleb see katseraportis ära märkida.”

2. III lisa muudetakse järgmiselt:

a) punkti 1.3 esimesele lõigule lisatakse järgmine märge:

“Kui traktor on pööratava istmega, tuleb koormus asetada ümbermineku kaitsekonstruktsiooni ülemisse serva poolele teele kahe istme võrdluspunkti vahel.”;

b) lisatakse alltoodud punktid 2.2.11, 2.2.12 ja 2.2.13:

“2.2.11. Pööratava sõidusuunaga traktori puhul peab turvapiirkond olema rooli ja istme kahe asendi jaoks määratud kahe turvapiirkonna kombinatsioon.

2.2.12. Kui traktorile on võimalik paigaldada lisaistmeid, tuleb katsed teostada kombineeritud istme võrdluspunkti turvapiirkonna põhjal kõigile võimalikele istme variantidele. Ümbermineku kaitsekonstruktsioon ei tohi siseneda erinevate istmete võrdluspunktide kombineeritud turvapiirkonda.

2.2.13. Kui pärast katset soovitakse istme jaoks uut kohta, tuleb arvutada, kas uue istme võrdluspunkti turvapiirkond jääb täielikult saavutatud turvapiirkonna sisse. Kui nii ei ole, tuleb teha uus katse.”

---